

# Contents

Zum Geleit von J. Thunecke	III
Introduction by P. V. Brady	IV
The Social Status of the Writer by Theodor Fontane/Tr. E.M. Valk	I
Realism and the Bavarian <i>Barockpredigt</i> – Wolfgang Rauscher (1641–1709) by P.V. Brady	4
The Advent of German Poetic Realism by C.A. Bernd	14
Kategorisches und Strukturales zur deutschsprachigen realistischen Literatur von J. Thanner	24
Probleme des Schlusses im Deutschen Realistischen Roman von D. Kafitz	31
Poesie der Sünde – Ehebruch und gesellschaftliche Moral im Roman Theodor Fontanes von K. Richter	44
Some Observations on the Theme of the Bachelor in the German Novelle from Grillparzer to Storm by D. Turner	52
Das Konzentrationslager in der deutschen Literatur von H. Boeschstein	66
Kleist's Vision: Time, Interior and Exterior Space in the Novellas. A Typological Study by A.T. Alt	79
<i>Wilhelm Meisters Wanderjahre</i> als Roman des 19. Jahrhunderts von E. Bahr	88
Aspekte des Beschreibens und Verstehens von Handlungen. Zu Jeremias Gotthelfs <i>Die Wassernot im Emmental</i> von H. Aust	93
'Die Poesie des Geschäfts' – Social Analysis and Polemic in Freytag's <i>Soll und Haben</i> by E. McInnes	99
Gustav Freytags <i>Soll und Haben</i> – ein 'realistischer' Roman? von H. Steinecke	108
Adalbert Stifters <i>Nachsommer</i> . Gestaltbegriff und Werkstruktur von G. Mayer	120
Franz Dingelstedt <i>Die Amazone</i> (1868). Analyse eines unterhaltenden Gesellschaftsromans im bürgerlichen Realismus von F. Martini	128
Keller's <i>Sinngedicht</i> and Faust by L.M. Washington	142
Pankraz und sein Tier. Zur Darstellung psychischer Prozesse um die Mitte des 19. Jahrhunderts von R. Böschstein	146
Keller's Realism. Some Observations on <i>Romeo und Julia auf dem Dorfe</i> by M. Swales	159

	The Microcosmic View. Techniques of Compression in Theodor Storm's Novellen-Openings by D.S. Artiss	168
	Zwischen Gebundenheit und Freiheit: Die Tragik des Individuums in einer Übergangsepoche. Zur Interpretation von C.F. Meyers <i>Die Hochzeit des Mönchs</i> von K. Matthias	179
	Historical Realities in Raabe's <i>Im Siegeskranz</i> by S. Radcliffe	209
	Lehrerfiguren in Raabes <i>Horacker</i> von A. Weber	216
	Social Change and Personal Insecurity in the Late Novels of Wilhelm Raabe by W.T. Webster	233
×	Situationsanpassung als Daseinsgestaltung bei Raabe und Fontane von H. Daemmrich	244
	<i>Der Zug nach dem Westen</i> : Aspects of Paul Lindau's Berlin Novel by F. Betz	252
	Thomas Mann's First Stories – Some New Directions in German Realism by J.M. Lindsay	265
	Verloren geglaubte Fontane-Manuskripte wieder im Märkischen Museum von C. Laufer	274
	Die Englische Lehre. Zur Bedeutung und Funktion Englands für Fontanes Schaffen von H.-H. Reuter	282
≡	Soziale Einsicht und Realismusauffassung beim späten Fontane von D. Sommer	300
'	Literatur und Politik bei Theodor Fontane von K.-H. Gärtner	305
×	Akribie und Symbolik in den Romananfängen Fontanes von I. Schuster	318
×	Vom 'Bamme-Ton' zum 'Bummel-Ton'. Fontanes Kunst der Sprechweisen von K. Mommsen	325
←	Fontanes Erzählkunst unter den Marktbedingungen ihrer Zeit von M. Windfuhr	335
×	Erlebte Rede und Innerer Monolog in der erzählenden Prosa Theodor Fontanes von W. Neuse	347
×	Der angehaltene Moment. Requisiten – Genre – Tableau bei Fontane von R. Brinkmann	360
	Das Dichterdenkmal als Vehikel nationaler Wertevermittlung. Zur Rezeption Fontanes zwischen 1900 und 1914 von U. Tontsch	381
×	Umwege der Selbsterstörung bei Fontane von E. Faucher	395
×	The Heroic and the Unheroic in Fontane by A. Bance	404
×	Fontane and Goethe by D.C. Riechel	417

Fontane and Trollope by H.R. Klieneberger	428
Fontane und Polen von W. Müller-Seidel	433
Ralph Waldo Emerson und Herman Grimm. Zur Rezeption des Amerikaners in Deutschland und zum Amerikabild in der deutschen Literatur von H. Kreuzer	448
X = Bilder Fontanes gegen den Tod von H. Fleig	457
'Bei Frau Hulén'. An Examination of Chapter 40 of Fontane's Novel <i>Vor dem Sturm</i> by A. Robinson	471
X = The Use of Memory in Fontane's <i>Irrungen, Wirrungen</i> by F.M. Subiotto	478
X = Schein und Anstand. Zu Fontanes Roman <i>Stine</i> von P. Wessels	490
X = Lebensphilosophischen Anklänge in Fontanes <i>Stine</i> von J. Thuncke	505
X = The Language of Attention: Narrative Technique in Fontane's <i>Unwiederbringlich</i> by G.C. Avery	526
Frau Jenny Treibel und Frau Wilhelmine Buchholz. Fontanes Roman und die Berliner Populärliteratur von H. Grieve	535
X = Erzähldistanz in Fontanes <i>Effi Briest</i> von M.C. Devine	544
Politik und Gesellschaft als Kunst: Güldenklees Toast in Fontanes <i>Effi Briest</i> von H.H.H. Remak	550
X = Embarrassment, Ambiguity and Ambivalence in Fontane's <i>Effi Briest</i> by J.M. Ritchie	563
X = The Idiosyncrasies of Dubslav von Stechlin: a Fontane 'Original' by G.W. Field	570
'Eingepökeltes Rindfleisch oder Spargel und junges Gemüse?' The Christian Social Background to Fontane's <i>Stechlin</i> by E. Sagarra	577
X = <i>Mathilde Möhring</i> . Ein anderer Fontane? von N. Schöll	587
<i>The Barrowman of Grisselbrunn</i> by Theodor Fontane/Tr. E.M. Valk	598
The Challenge to the Translator of Fontane's Fiction by E.M. Valk	600
Translating <i>Jenny Treibel</i> by U. Zimmermann	602
Tabula gratulatoria	610